

PRZEGLĄD LEKARSKI

WYDAWANY STARANIEM ODDZIAŁU NAUK PRZYRODNICZYCH I LEKARSKICH

C. K. TOWARZYSTWA NAUKOWEGO KRAKOWSKIEGO

pod redakcyą Prof. Drów: Bryka, Dietla, Majera, Skobla i Drów Oettingera i Zieleniewskiego.

- WYCHODZI:		CENA:	PRZEDPŁATĘ PRZYJMUJĄ:
tygodniowo w objętości jednego arkusza	w Krakowie rocznie	Zł. 6 — w. u.	Kancellarya C. K. Towarzystwa nauk.
co Sobota,	„ półrocznie	Zł. 3 — „	w Krakowie, Ulica Sławkowska N. 282.
w Krakowie, w Drukarni c. k. Uniwersy-	w Państwie Austriackim		tudzież
tetu Jagiellońskiego.	z przesyłką poczt. rocznie	Zł. 6 c. 60 „	Bióro Redakcyi Przeglądu w domu powyż
Bióro Redakcyi Przeglądu:	„ „ półrocz.	Zł. 3 c. 30 „	wymienionym, — oraz
w domu c. k. Towarzystwa Naukowego,	Dla zagranicznych, drogą pocztową, wypadnie		wszystkie c. k. Urzędy pocztowe tak dla
Ulica Sławkowska N. 282.	dopłata przesyłki według przepisów pocztow.		krajów koronnych jak i dla zagranicy.

Treść: O rakowcu (epithelioma) części pochwowej macicy, przez Prof. Dra A. Bryka. Dok. — Spostrzeżenia lekarskie ze Szpitala Starozakon. w Krakowie, skreślił Dr. J. Oettinger. C. d. — Źródło lekarskie w Salzbrunn i Szczawnicy. C. d. — Wyciągi z pism lekars. zagranicz. — Posiedzenie Oddz. nauk przyrod. i lekars. — Projekt zawiązania Tow. lekarzy polsk. w Galicyi. C. d. — Korrespondencya z Białej. C. d. — Upomnienie się Mag. Farm. — Urzędowa przychylność dla Mag. chir. — Zamianowania w Polsce kongr. — Zadanie do nagrody. — Nekrologia. — Od Redakcyi. — Korresp. Redakcyi. —

O rakowcu (epithelioma) części pochwowej macicy

przez Prof. Dra A. BRYKA.

(Dokończenie).

Oględziny pośmiertne porównane z własnościami wydobytego przy operacyi nowotworu stwierdziły, że szyja maciczna w długości trzech linii była zdrowa, tak jak i wnętrze przewodu macicznego całego, którego tylko wargi, a tylna więcej niż przodowa, były wyrodzone rakowcem. Dotąd zgadzają się wypadki ostateczne badania anatomicznego z wnioskami rozpoznawczymi, jakieśmy za życia choręj byli poczynili. Dalsze poszukiwania wykazały, że zrakowacenie na tylnej wardze daleko się więcej rozwinęło, aniżeli na przodkowej: a posunawszy się wyżej ku górze napotkano ściągniętą bliznowatą otrzewną na miejscu nader ograniczonem, małym, tuż obok szyi macicznej, tam gdzie otrzewna na lewej stronie odwijając się od macicy na kışkę odchodową, zajmuje najgłębsze miejsce przestworu Douglasa. Owóż ta okoliczność obok wygórowanej wiotkości i podajności sklepienia pochwy, jaka z przyczyny nie dawno odbytej ciąży i porodu w częściach tych przez dłuższy czas utrzymywać się zwykła, tudzież wywinicie się grzybowate w wysokim stopniu wargi tylnej, któ-

re znowu za sobą pociągnęło odgraniczenie dość przestronne nowotworu od sklepienia pochwy, były przyczyną, że owe małe przyczepienie otrzewnej do rakowca, za życia dla środków naszych rozpoznawczych było niedostępne.

Właśnie na boku lewym szyi macicznej, a zatem w miejscu, gdzieśmy się najmniej podobnego zdarzenia spodziewać mogli, w miejscu, które poniekąd dla dotykania naszego było przystępne, w samem brózdzie odgraniczającej nowotwór od pozostałej jeszcze tak znacznej części zdrowej przewodu macicznego i przy dostatecznej odległości miejsca przecięcia od sklepienia pochwowego, które w stanie prawidłowym daleko wyżej sięga na tylnym aniżeli na przodkowym obwodzie szyi macicznej, nastąpiło nadwężenie otrzewnej, zbiegiem wyjątkowych okoliczności wprowadzić, w tym przypadku nieuniknione. Jakieby były następstwa, gdybyśmy byli stosownie do zasad w ogóle przyjętych, przecięli szyjkę maciczną tuż na samem miejscu zetknięcia się jej ze sklepieniem pochwy, łatwo sobie można wyobrazić, gdyż w takim razie nastąpiłoby było wycięcie całego dna miednicy z przypadami dla choręj najgroźniejszymi.

Wynika z tego, że dotychczasowe środki rozpoznawcze dotyczące ścisłego rozróżnienia części

schorzałej szyi macicznej od pozostałej jeszcze ku górze resztki jej zdrowej wcale nieodpowiadają tej pewności i ścisłości, jakiej w celach operacyjnych żądać i spodziewać się należy. Ani szypułkowate ku sklepieniu pochwy przedłużenie nowotworu, ani ruchomość tegoż i macicy znamienita, ani nakoniec możność dotykania się dokładnie zgłębnika przez ściany ocalonej jeszcze od wyrodzenia szyi macicznej (oznaka którąśmy w licznych dotychczas badanych i operowanych przypadkach za nieomylną sprawdzać byli zwykli), nie dają pewnych rękojmi uniknięcia nadwergżenia obrzusznój, jeżeli obok szerokiego rozwinięcia się rakowca na wargach macicznych, znajduje się nadzwyczajna wiotkość i podajność sklepienia pochwowego, jakieśmy to w obecnym przypadku w tak wysokim stopniu dostrzegli.

Jakże w takich okolicznościach postąpić, by ominąć błędy rozpoznawcze? Na to pytanie odpowiemy, że wyprowadzenie zrakowaciałej szyi macicznej na zewnątrz do wchodu pochwy, tak daleko, ażebyśmy tylną i przodową część jej dokładnie palcami wybadać mogli, będzie istotnem wymaganiem dla sprawdzenia wszelkich zdrowego kawałka tego przewodu własności i zasłonięcia się od następstw, nadwergżenia otrzewnej łatwo za sobą pociągających. Tam gdzie wytoczenie nowotworu na zewnątrz uskutecznić się nie da, chociażby szyja maciczna wyraźnie od sklepienia pochwy była odgraniczoną, podejrzywać należy zrośnięcie się nowotworu z otrzewną. Takie postępowanie w zamiarach ścisłego rozpoznania przedsięwzięte przyda się także do pewnego i łatwiejszego wykonania amputacji szyi macicznej. Wypływa z tego także, że sposób amputowania części pochwowój macicy w głębi samej pochwy zwyczajnie zachwalany w przypadkach rakowca, wśród okoliczności nas tu zajmujących jest niepewnem i niebezpiecznem, jakkolwiek mogą towarzyszyć pozostałej jeszcze części zdrowej przewodu najkorzystniejsze warunki do amputacji zachęcające. Naprężenie więzadeł macicy i dna miednicy od sprowadzenia schorzałej części ku dolowi zawisłe, a zwyczajnym naszym środkiem leczniczym przystępne zdaje nam się być daleko mniej niebezpiecznem, aniżeli możność narażenia się na przecięcie otrzewnej przy odjęciu szyi macicznej w samej pochwie, gdyż w takim przy-

padku podobne jak w obecnym dostrzeżeniu zachodzić się mogą połączenia nowotworu z błoną surowiczą.

Pomimo tylokrotnych niekorzystnych doświadczeń po amputowaniu zrakowaciałej szyi macicznej nastąłych, do których jeszcze policzyć można wiele przypadków śmierci z przyczyny ujścia krwi podczas, lub wkrótce po operacji (PAULY), z ropnicy i ze zapalenia otrzewnej (BLANDIN) przypominamy tu kończąc krótkie nasze sprawozdanie słowa, które Pan VÉLPEAU (*l. c. p. 446*), mówiąc o niebezpieczeństwach tej operacji, wypowiedział: *Je ne pense donc pas, pour mon compte, qu'on doive renoncer à l'opération d'une manière absolue. Mieux vaut la tenter que d'abandonner la femme à une mort certaine, toutes les fois que l'étendue du mal donne l'espoir de l'emporter en totalité.*

(Nie sędzę więc, co do mnie, aby należało wyzrekać się operacji bezwzględnie. Lepiej spróbować ją aniżeli oddać niewiastę na pastwę śmierci niezawodnej, ilekroć rozciągłość cierpienia wznieca nadzieję usunięcia go całkowitego).

SPOSTRZEŻENIA LEKARSKIE

ze Szpitala Starozakonných w Krakowie z r. 1858,

skreślił Dr. JÓZEF OETTINGER

lekarz ordynujący.

(Ciąg dalszy).

3. Odruchy kurezowe. *Spasmi reflexi sanati.*

Nr. Prot. kob. 109.

Służąca 23 lat licząca z Oświęcimia, przybyła d. 7 Sierpnia a opuściła Szpital wyleczona d. 24 tegoż miesiąca. Budowa jej była silna, cera świeża. Na 7 tygodni przed przyjęciem wpadłszy do studni i nie uległszy żadnemu zewnętrznemu obrażeniu, lecz przestraszywszy się mocno, doznawać poczęła napadami kurezów, zajmujących naprzemian i niejednostajnie pewne gromady mięs, niekiedy z utratą przytomności chwilową, bredzeniem i zawrotem głowy. I tak n. p. pojawiało się kolejno ściskanie natężone powiek, wykrzywanie najrozmaitsze twarzy, ruchy kurezowe szczęk dolnej, nadymanie się gwałtowne z przedłużonym wysiłonym wdechem, a potem znowu wydech takież przeciągły. Ruchy te powtarzały się powielekroć, a nie zawsze w jednej kolei, lecz w najrozmaitszych odmianach.

Siarkan chininowy podawany w proszku po 10 ziarn dziennie, w ciągu dni kilku chorobę pokonał.

4. *Ballismus cum Dysphonia*. Trzęsienie odnóg z bezgłosem. Nr. Prot. męz. 88.

Faktor pewien 54 lat mający przyjęty d. 30 Maja. Od roku w skutek nadużycia napojów wyskokowych dolega trzęsienie odnóg. Od 3 miesięcy przyłączyła się chrypka, mająca to właściwego, iż w niej głos bywa niejednostajny, już dźwięczniejszy, już mniej czysty, już donośniejszy, już cichszy, a prawie zawsze nierówno drgający. Znicienka wyrwie się często choremu wyraz donośny, zwłaszcza w odpowiedzi krótkiej. W mowie zaś ciągłej, głos coraz bardziej słabiej i niknie, a to tym bardziej, im więcej mówiący się natęża, i wysiła. Przypadłościom tym towarzyszą oznaki wczesnej starości. Opuścił Szpital z polepszeniem dnia 21 Czerwca, wyżywszy siarkanu chininowego trzy drachmy. Codziennie rano i wieczór po 5 ziarn.

5. *Spasmi clonici. Anaemia. Menstruus fluxus. Sanatio*. Drgawki. Niedokrewność. Miesiączka. Wyzdrowienie. Nr. Prot. kob. 63.

Służąca 23letnia budowy silnej, przyjęta dnia 11 Maja a 8 choroby. Buzenie w żyłach szyjnych, nadezulość przedudzia lewego. Co noc napady kurczu żołądka z ruchami mimowolnymi odnóg i z wybuchem silnym płaczu. 13go Maja zjawiała się w swoim czasie miesiączka. 14 Maja nie było więcej napadu, dnia 21 Maja opuściła szpital zdrowa.

B) W narządzie oddychania.

6. *Laryngitis (syphilitica) lethalis (Perichondritis)*. Zapalenie krtani (kiłowe) zabójcze. Nr. Prot. m. 33.

Woźnica 38 lat mający. Wielekroć już i przez długi czas cierpiał na kiłę wtórzoną, której niezatarte ślady pozostały na powłokach powszechnych, w bliznach szpetnych i bardzo rozległych, jako zabitykach dawniejszych owrzodzeń. Tym razem po zaziębieciu się, jadąc wśród zimnej a burzliwej nocy, dostał chrypki, kaszlu i wzrastającego bezdechu. Do Szpitala przybył 5go dnia choroby, okazując budowę krępa, cerę schorzałą, wyraz trwogi na twarzy zsiniałej, wysoki stopień bezdechu, oddychanie głośne, syczące, chrypkę, kaszel suchy, męczący z właściwym dźwiękiem pustym połączony,

ucisk krtani i tchawicy bolesny, wielką niespokojność, rzucanie się, niemożność pozostania na jednym miejscu. W płucach i w innych narządach nie nieprawidłowego, ani w połyku ani na nakrywce krtaniowej badanie nie wykryło.

Cały zapas leków przeciwwzapalnych, jako to: pijawki, zimne okłady, potem rozmięczające przyparki, wcierania maści szarej w krtani; nareszcie i lek wymiotny, a w końcu Jodnik potasu nie zdołały zapobiedz prędkiemu skonowi, który nastąpił dnia 13 Marca we dwa dni po przyjęciu.

7. *Tussis nervosa, comes habitualis graviditatis*. Kaszel nerwowy towarzysz każdorazowej ciąży. Nr. Prot. 107.

Kucharka zamężna 23letnia budowy silnej.— W poprzednich kilku już ciążach zawsze w 7mym miesiącu jawił się dokuczliwy kaszel, który dopiero po nastąpieniu porodu niewczesnego znikał. W przeszłym roku okoliczność tę w Szpitalu sprawdzono. Przybyła dnia 10 Sierpnia żałąc się, że skutkiem otrzymanego uderzenia w brzuch doznaje w tymże bólu i nie czuje więcej ruchów płodowych. Badanie na silnej czerstwej chorobie nie sprawdziło podanych szczegółów, ale owszem wykryło fałsz oczewisty co do drugiej okoliczności. Ruchy bowiem płodowe były wyraźne, a słuchawka wykazała nadto w lewej dolnej stronie żywota tony serca płodowego. Podejrzana więc była ciężarna o zmyślenie, w celu wymuszenia dla siebie wynagrodzenia od osoby, która ją była uderzyła.

We 4 dni po przyjęciu zjawiał się kaszel kurczowy dokuczający prawie całą noc i powtarzający się codziennie o téjże porze. Wielkie dawki morfinu po $\frac{1}{4}$ ziarna poskromiły tę dolegliwość w ciągu dni czterech.

Od dnia 18 do 31 Sierpnia kobieta miała się dobrze. Ostatniego dnia i następnego po nim doznała napadu zimnicy, który po użyciu Chininu już więcej nie powrócił.

Dnia 8 Września poczęły się bóle porodowe a wkrótce potem nastąpiło pęknięcie pęcherza płodowego, opadnienie nóg i powrózka pępkowego, zarazem czynność porodowa macicy umilkła. Aż do téj chwili ukrywała rodzącą wszystkie okoliczności zbliżenie się rozwiązania zwiastujące, dopiero ustanie całkowite bólów i zawadzające w łonie

części płodowe skloniły ją do zawiadomienia o tem lekarza. Po podaniu sporyszu (*secale cornutum*) w ilości 5 ziarn naraz w proszku, we 2 godziny wyparty został, obudzoną czynnością macicy, płód blisko 8miesięczny, martwy, poczęści macerowany, brudno-siny, śmierdzący, płci niewieściej.

Dnia 14 Września położnica opuściła Szpital przyjąwszy służbę mamki. (D. c. n.)

Zdroje lekarskie w Salzbrunn i Szczawnicy

między sobą porównał i skuteczność w chorobach piersiowych wykazał Dr. JÓZEF ORKISZ.

Nakładem Autora. Warsz. w drukarni A. Ginsa 1862 str. 392.

Wiadomość podana przez Prof. Dr. SKOBLA.

(Ciąg dalszy).

Jeżeli zaś zarzuty powyższe są uzasadnione, czemu podobno nikt nie zaprzeczy, pytam się więc autora, jakim prawem źródło takie śmiał zaliczyć do najslawniejszych w Europie? Ale najsurowszą krytykę napisał Dr. O. sam na siebie na str. 113 w wyrazach następujących: „Przedwczesne pochwały, oddawane publicznie na korzyść zakładu kąpielnego w Szczawnicy, naraziły wielu lekarzy polskich na odpowiedzialność przed chorem, których dla poratowania zdrowia do Szczawnicy wysyłano. Nie dziw więc, że tacy chorzy doznawszy wiele przykrości tak w podróży, jako też na miejscu; cały swój żal gorzkiem wyrazi wynurzać zaczęli naprzeciw swoim lekarzom, co ich do podróży do S. naklonili, zawierzywszy pismom publicznym, że w chorobach piersiowych niemasz jak wody tamtejsze. Dr. WARSZAUER stanął w obronie właściciela i jego administracji. Z tem wszystkiem nie zrobiono nic na korzyść zakładu“.

Kiedy więc Dr. O. wypowiedział to wszystko bez ogródki, co dziś jeszcze ludzie światli i rzetelni — niekoniecznie tylko lekarze — zarzucają źródłu Szczawnickiemu: złożył tym sposobem dowód dobrej wiary i usunął od siebie zarzut uprzedzenia. Ale jakże pogodzić te nagany z pochwałami, przechodzącemi wszelką miarę, których autor nie szczędzi Szczawnicy. Nadto z méj strony Drowi O. zarzucam to, iż chcąc to źródło opisać dokładnie, powinien był sam zwiedzić takowe, a nie czerpać swych wiadomości z drugiej ręki. Wtedy pewnieby też nie był umieścił Szczawnicy pod Tatrami.

Rzecz o Szczawnicy rozpoczyna autor od opisanja podróży z Krakowa. Potem opowiada historją téj osady. Następnie opisuje samo źródło, powtarzając to, czego się dowiedział częścią z dzieła Dra ZIELENIEWSKIEGO, częścią zaś od samego dziedzica Szczawnicy, tudzież od gości, którzy byli wrócili z kuracyi; wspomina o nabytku i staraniach Spółki zdrojowisk krajowych, poczem radzi, aby

przedewszystkiem uczynić należało, aby podnieść zdrojowisko, przed czasem i nad miarę rozslawione. Podawszy skład chemiczny wody ze źr. Józefinego, Szczepanowego, Magdaleninego, Waleryjnego i Szymonowego; porównywa trzecie z pomiędzy nich z wodą Selterską, Solicką, Gleichenberską, Amzańską i Wiszyjską. W rozdziale, w którym autor dosyć dokładnie i wiernie opisuje zabawy w Szczawnicy, wycieczki ztamtąd w góry, zwyczaje i obyczaje ludu, korzystał z bogatej literatury tego przedmiotu; mianowicie z album Szczawnickiego, wydanego przez JP. SZALAJA, z dzieł Dra T. TRIPLINA, JPani F. GOCZAŁKOWSKIEJ, S. GOSZCZYŃSKIEGO, JPanny M. ST. i JP. BOGUSZA STĘCZYŃSKIEGO. Sposoby robienia serwatki, nad któremi z kolei zastanawia się autor szczegółowo, są mojem zdaniem dodatkiem całkiem niepotrzebnym do dzieła, w którym szukamy tylko porównania, osobiście ze względu na skutki lekarskie wód Solickich ze Szczawnickimi.

W rozdziale o klimacie, znajdujemy oklepany frazes, stosowany zwykle do okolic górskich, a tu w szczególności do Szczawnicy; że takowa „ma atmosferę nadzwyczaj zdrową, a do tego napojona wonią balsamiczną roślin aromatycznych“ (str. 182). Jest to czyste urojenie, nie powiem czyje, powtórzone w dobrej wierze; które jednak nie byłoby się tu znalazło, gdyby Dr O. był opisał S. na zasadzie własnych spostrzeżeń. Wyrażenia takie, jak „Hebebarometr (! zamiast Heberbarometer; po polsku: barometr lewarowy) GAY-LUSSAKA“ i „wyladowanie elektryczne“ (str. 181) dowodzą, że autorowi nomenklatura fizyczna polska całkiem jest obcą. Wiadomość zaś, iż w Szczawnicy „starość do wieku lat 90 jest zjawiskiem żadnem“ (str. 183), jest przynajmniej dla mnie niezrozumiałą. W tłómaczeniu działania wód lekarskich Dr. O. jest mistykiem, o czém już nas przekonało jego zapatrywanie się na cieplice i odróżnianie ciepła żyjącego od ciepła martwego. Przeto nie powinno nas dziwić, że na str. 188 twierdzi autor, „iż każda woda mineralna, będąc za wpływem i działaniem żywotnem samej natury, sposobem sobie właściwym utworzoną, posiadać musi własności lekarskie daleko przenikliwsze, aniżeli te rozmaite mieszaniny, które my sztuką sporządzamy: przeto daleko ważniejsze wywiera skutki na organizm, niż wszelkie lekarstwa według zasad nauki w laboratoriach chemicznych wyrabiane“. Jeżeli więc składniki wód lekarskich w tychże wodach inaczéj skutkują, aniżeli w przetworach aptekarskich, jeżeli ciepło wulkaniczne, grzejące cieplice jest także ciepłem inne, aniżeli to, jakie powstaje skutkiem zmian chemicznych: przeto wcale nie pojmuję, jak Dr. O. zapatrujący się w ten sposób na działanie wód lekarskich, mimo to pokusił się o wytłómaczenie naukowe działania wód Szczawnickich. W tym celu rozbiera on zosobna działanie soli alkalicznych, żelaza, soli kuchennej, wapna, a wreszcie kw. węglowego, poczem dopiero zastanawia się nad działaniem

wód Szczawn. w całości. Tu utyskuje autor nad t \acute{e} m, iż od lekarzów polskich, którzy wyłącznie pisali o wodach Szczawnickich, nie wiele się o nich dowiedział. Natomiast najwięcej (?) w tym względzie korzystał z pism lekarzów francuzkich, a nade wszystko niemieckich. Słusznie autor skutków kuracyi w Szczawnicy nie przypisuje wyłącznie używaniu tamiecznych wód, lecz przyznaje je w części także mleku i żętycy, tudzież powietrzu górskiemu. W tym porządku rozprawia naprzód o własnościach lekarskich i o sposobie używania wód przerzeczonych; w cz \acute{e} m trzymał się głównie dzieła prof. DIETLA i Dra ZIELENIEWSKIEGO. W rozdziale, gdzie autor mówi o przymiotach lekarskich mleka i serwatki, znajdujemy bardzo dokładne wiadomości o jednym i drugim środku lekarskim.

(D. c. n.)

WYCIĄGI

Z PISM LEKARSKICH ZAGRANICZNYCH.

Kierunek rozrastania się komórek sercowych.

Że komórka prawa, równie przy prawidłowym wzroście jak i przy przeroście, okazuje dążność rozwoju w kierunku szerokości serca, gdy przeciwnie komórka lewa robi to w kierunku długości, Dr SCHEIBER tłumaczy to tym sposobem: Zważając ściślej na kierunek wielkich pni tętniczych do odpowiednich komórek przekonywamy się, że korzeń aorty zatrzymuje jeszcze przedłużony kierunek komórki lewej, a więc osi sercowej, gdy tymczasem początek tętnicy płucnej tworzy kąt z podłużną osią serca, t \acute{e} m sam \acute{e} m i komórki prawej (kąt krzyżowania się obu pni tętniczych). Ztąd wynika, że siła odrzutu (*Rückstoss*) od aorty bezpośrednio zawsze dosięga końca serca, przeciwnie zaś od tętnicy płucnej przodkowej ścianę komórki prawej, skąd następnie pochodzi nadmieniona różnica w kierunku wzrostu obudwu komórek.

(*Wochenbl. d. Ztschr. d. Gesellsch. d. Aerzte in Wien 1862. Nr. 14.*)

Środek łagodzący cierpienie przy róży.

LOISEAU przywołany był do dziecięcia, u którego po szczepieniu wywiązała się róża zajmująca całe przedbareze. Dzieci \acute{e} miało mocną gorączkę, nie ssało i krzyczało nieustannie. L. zalecił miejscą zajęte pomazywać rozczy \acute{n} em tanniny w alkoholu z trochę chloroformu co 10 minut, poczem bardzo rychło dziecko przestało krzyczeć, chwyciło pierś i zasnęło, mimo czego jednak powtarzano nacieranie co $\frac{1}{4}$, później co $\frac{1}{2}$ godziny aż do nocey. Nazajutrz dziecko było zupełnie spokojne, ssało należycie, a róża nie robiła postępu. Nie twierdzi wprawdzie L. jakoby bez tego środka róża nie była się wstrzymała, stanowczo jednak utrzymuje, że tym sposobem szybko umniejszył cierpienie dziecięcia.

(*Gaz. des hôp. 1862. Nr. 13.*)

Przeszczepianie.

Dr EULENBERG zaleca mocno przeszczepianie (*retrovaccinatio*), przekonał się bowiem w wieloletni \acute{e} m doświadczeniu, że jeżeli limfa krowiankowa już przez wiele osób przeprowadzona przeszczepi się znowu krowie, materya ztąd powzięta, po zaszczerpieniu czlowikowi, nagabuje go miejscowo i ogólnie nierównie silniej od t \acute{e} j, która przeszła jedynie przez wiele ciał ludzkich. Uważając to postępowanie za obowiązujące, możnaby otrzymać odradzanie się materyi krowiankowej. W najnowszym czasie BULMERINCQ usilnie zwraca na ten przedmiot uwagę (*Das Gesetz der Schutzpockenimpfung in Baiern in seinen Folgen u. seiner Bedeutung für andere Staaten. Leipz. 1862*), stwierdzając jego wyborność statystycznemi wykazami. Jakoż w Bawaryi w latach 1831—34, a zat \acute{e} m przed wprowadzeniem limfy z przeszczepionej krowianki, jedno nieudatne szczepienie bywało raz na 52 przypadków; po wprowadzeniu użycia limfy przeszczepionej w latach 1835—47, na 136, a od 1848—60, dopiero na 180 zaszczerpień, jedno tylko bywało nieskuteczne. Przy rzadkości prawdziwej, pierwiastkowej limfy krowiankowej, otrzymywanie jej co-rocennie z przeszczepienia coraz większego nabiera znaczenia.

(*Köln. Zeitg. 1862. Nr. 135.*)

ROZMAITOŚCI.

POSIEDZENIE

Oddziału nauk przyrodniczych i lekarskich c. k. Towarzystwa naukowego Krakowskiego.

z dnia 12 Lutego r. b.

Przewodniczący Prof. SKOBEŁ opowiedział streszczoną osnovę pracy nadesłanej Towarzystwu naukowemu przez Dra FRANCISZKA HERBICHA zasłużonego od dawna pisarza, choć świeżego dopiero członka tegoż Zgromadzenia. Już nazwisko Autora zapowiada przedmiot miły, bo z nadobnego królestwa roślin; może to coś nakształt świeżego, wounego kwiceia, nakształt splecionej cudnie równianki uszczkniętej z zielonego pulchnego kobierca, odzianej w szatę wiosenną ziemi? Być to wszystko może, ależ skąd o t \acute{e} m w Przeglądzie lekarskim? Otóż w t \acute{e} m s \acute{e} k! to t \acute{e} ż sprawozdawca nieśmiało się tylko odzywa, a czując sam, iż nie ma weale niezaprzeczonego prawa, lecz owszem nader wątpliwe, występować tu z takimi wiadomościami, odwołuje się do szlachetnej gościnności Panów lekarzy, iżby ze względu na to, że praca wspomniana jest płodem kolegi, że zawiera szczegóły podane również przez zacnych spółtowarzyszów; że jest samodzielna, starannie wykończona, że jako przyczynek do flory krajowej jest zarazem pożyteczną cegiełką do zamierzonej budowy: fizyografii ziemi polskiej i że nakoniec nie ma jeszcze gdzie zamieszczać sprawozdań ściśle przyrodniczych — iżby więc dla tylu ważnych powodów w skromnym kąci \acute{e} ku swego

dziennika pozwolili ścisnąć się i stulić następującemu jej zarzysowi.

A jeżeli nie będzie mowy, ani o płonących miłością różach, ani o bielejących niewinnością liliach, lecz o szkodliwym i pasorzytnym chwacie; to dzieje tegoż na ojczyźnie ziemi naszej, gdzie się nie dawno temu dopiero zagnieżdżył i rozkrzewił a gdzie pomimo to nie głęboko i niewszędzie jeszcze zapuścił korzenie, może przecież zająć cokolwiek czytelników.

Jakoż naprzykrzony ten i ostremi kolcami najeżony oset nazywa się po łacinie *Xanthium spinosum* Lin., po polsku: Rzepień koleczysty. Koleczka jego, jak wielu innych rzeczy, kryje się w grubej mgłę wieków. Autorowie starożytni całkiem o nim milczą, a w ostatniej dopiero ćwierci 17go stulecia, pierwszy MORISON o nim wspomina.

W najnowszych czasach Dr. REISSEK podając w wątpliwość umiowanie poprzedników o pochodzeniu zachodnim tej rośliny, mianowicie z Hiszpanii i Portugalii, naznacza jej pierwotną siedzibę w południowych stepach Rosyi, a szczególniej na półwyspie tauryckim, i śmiałym domysłem pomawia aż Fenicyan o przemycenie na okrętach swoich chwastu tego z Małej Azji na wybrzeża hiszpańskie. Dziś rozrósł się szeroko na południowych pobrzeżach Europy, gdzie w jile słonym znalazł warunki najprzystajniejsze swojemu rozwojowi i gdzie też stanowi według wyrażenia BERTOLONI'ego, Autora dzieła: „*Flora Italica*, 1854“, zarazem pół i wybrzeż włoskich.

W Galicji kolega HERRICH, pierwszy dostrzegł tej rośliny r. 1832 w Tyśmienicy, miasteczku odległym o milę od Stanisławowa; w roku następnym napotkał ją w obwodzie kołomyjskim we wsiach niektórych, w ulicach Zaleszczyk nad Dniestrem, lecz wszędzie w niewielkiej ilości, nareszcie i na Bukowinie, gdzie się najęściej pojawia na ulicach samych Czerniowce. W późniejszym czasie najliczniej ją znajdował po siolach doliny Prutowej, na wyżynach podolskich ku Dniestrowi, nad tą rzeką i w dolinie Seretu; rzadziej zaś i w pojedynczym tylko rozproszaniu w dolinie Mołdawji.

Kiedyż więc ten gość nieproszony poraz pierwszy do kraju naszego zawitał, którędy i jakim sposobem? Lud na Bukowinie kojarząc z sobą w wyobraźni swojej to co szkodliwe, mniema mylnie, że chwast ten przyszedł wraz z cholera r. 1831 i dał mu też nazwę *ostu cholerycznego*. Poszukiwania jednakże własne Autora, poparte jeszcze spostrzeżeniami i dowodami udzielonemi mu przez kolegów i badaczy flory ojczyzny jako to: przez ś. p. KAROLA FIRCHA z Nowosieclec przyjaciela niegdyś i kolegę BESSERA, hr. MIECZYŚŁAWA POTOCKIEGO z Kociubińczyk, E. KLOMERA z Brodów, Dyrektora fabryk a Mag. Farm. H. LENZA z Niwty, lekarza obwodowego kołomyjskiego Dra ZACHERLA, kandydata Medycyny JP. ŁOJKĘ, Dra BENDELLE ze Lwowa, Prof. JABŁOŃSKIEGO, Dra ORZAKIEWICZA z Leżajska, tudzież Prof. TOMASZKA i BERDAUA przekonali go: że roślina ta już przed r. 1831 na Podolu dość była rozprowadzona, gdzie ją widział i opisał ANDRZEJOWSKI, który tę ziemię wraz z Wołyniem i Ukrainą zwiedzał w latach 1814—1818. Sądzi zatem Autor że epoka, w której obwody Czortkowski, Tarnopolski a począćci i Zło-

czowski zostawały pod panowaniem rosyjskiem t. j. r. 1809—1814 jest zarazem chwilą, w której Rzepień koleczysty granicę Galicji przekroczył. Że się odtąd coraz bardziej ku zachodowi posuwał, na to również Dr. H. przytacza dowody, spostrzegłszy go później w okolicach, gdzie dawniej ani śladu onego nie był napotkał. Uważał i to, że się trzymał traktu wołowego, stron ku południu otwartych a od północy zasłoniętych, dlatego najwięcej miast, zagród wiejskich, rowów, zwalisk i śmieciisk, tudzież ziemi zawierającej il i sól kuchenną. Kresem ostatecznym ku zachodowi był Leżajsk. Wprawdzie P. BERDAU napotkał po jednym egzemplarzu w Sądeckim i blisko dworca kolei w Krakowie, ale są to tylko przypadkowe i przemijające zabłąkania.

Pośrednikami zaś tego, wcale nie pożądanego postępu ze wschodu na zachód są nie kto inny, tylko owe rogatę zagony dwukopytów, które z Wołynia, Podola i Besarabii w ilości blisko 50000 corocznie ku Wiedniowi pochodzą. Jakoż schwycił je Autor na gorącym uczynku, znalazłszy na kiściach ogonów wołowych na targowisku w Sadagórze wiele nasion rośliny w mowie będącej.

Tak więc niestety! dwa co do kierunku wręcz sobie przeciwne a szkodliwe prądy rozpościerać się w kraju naszym usiłują; jeden na ogonach wołowych ciągnie od wschodu na zachód, i rozsiewa chwast po ziemi, drugi na baranich językach natarczywych a zawiśniętych germanizatorów, pod pozorem cywilizacji, szerzył zepsucie mowy ojczyzny i upadek nauk w kraju. Szczęściem ani ziemia, ani podniebie nasze ani rozbudzone życie narodowe nie sprzyjają ani jednemu ani drugiemu prądowi.

Dr. H. dołączył do szacownej pracy swojej piękny zbiór egzemplarzy rodzimych opisaną rośliny, pochodzących z różnych okolic kraju, a starannie poukładanych w arkuszach, z napisami miejsca: gdzie i osób, przez które zostały znalezione i przesłane. A wszystko to schowane w ozdobnej, wielkiej tece ofiarował na użytek Towarzystwa naukowego.

Uchwalono wynurzyć szanownemu weteranowi botanicznemu szczere podziękowanie, a pracę jego cenną, przetłumaczoną na polskie zamieścić w Roczniku Towarzystwa.

O.

PROJEKT zawiązania Towarzystwa lekarzów polskich w Galicji przez Dra STARKŁA z Tarnowa.

(Ciąg dalszy).

U S T A W A stowarzyszenia lekarzów czeskich

najmilościwiej zatwierdzona Najwyższem orzeczeniem Jego c. k. Apostol. Mości Cesarza Franciszka Józefa z d. 26 Czerwca 1862 r. według dekretu Wys. c. k. Ministerstwa Stanu z d. 2 Lipca t. r. L. 15722 i Wys. c. k. Namiestnictwa w Czechach z d. 6 Lipca t. r. do L. 36226.

§. 1. Stowarzyszenie lekarzów czeskich wzięło sobie za zadanie:

- a) Wzajemne wzbudzanie i ożywianie umiejętności czynności, a pielęgnowanie nauk lekarskich w ogólności.
- b) Wydoskonalenie i używanie języka czeskiego w nauce lekarskiej.

§. 2. Środkami, któremi ten cel osiągnąć zamysła, są:

- a) Zgromadzenia.
- b) Wykłady.
- c) Pismienne rozprawy.

§. 3. Zgromadzenia odbywać się mają najmnij jedno na tygodniu w Pradze; ogłaszanie zgromadzeń umieszczać się ma w publicznych pismach.

§. 4. W zgromadzeniach rozprawiać się ma jedynie o przedmiotach odnoszących się do zakresu wiadomości lekarskich, a mianowicie:

- a) O wypracowaniach i przeglądach oryginalnych;
- b) o postępach w wiadomościach lekarskich szczegółowo;
- c) o sprawach stowarzyszenia.

§. 5. Wykładać się ma wyłącznie w języku czeskim.

§. 6. O każdym wykładzie jeszcze przed zebraniem przełożonego Stowarzyszenia uwiadomić należy. Wykłady odbywać się też mają w tym samym porządku, w jakim się z niemi zgłoszono.

§. 7. Rozprawy pismienne, jakimi Stowarzyszenie cel swój wspierać zamysła, mogą być drukowane lub pisane, atoli zawsze tylko treści *umiejtnej* być mogą.

§. 8. Członkowie stowarzyszenia dzielą się:

- a) na członków czynnych,
- b) " " korespondujących,
- c) " " honorowych.

§. 9. Członkiem czynnym zostać może každy Doktor Medycyny lub Chirurgii w Pradze, lub w najbliższm sąsiedztwie Pragi mieszkający; potrzeba tylko, ażeby się zgłosił do przełożonego Stowarzyszenia, aby się do stowarzyszenia wpisać dał i do rocznego datku dwóch Złotych w. a. się zobowiązał. Przełożony przedstawi zaś zgłaszającego się członka na posiedzeniu stowarzyszenia, a większość głosów rozstrzygnie, azali ma być przyjętym lub nie.

§. 10. Członkiem korespondującym stać się może každy Doktor Medycyny lub Chirurgii nie w Pradze mieszkający, który się zobowiąże, popierać cel stowarzyszenia pracami pismieniami i rocznie po 2 Zł. w. a. opłacać. (D. n.)

Korrespondencya z Białej.

(Ciąg dalszy).

Że zapatrywanie się moje na ten stosunek nie jest błędne, ani też przesadzone, niechaj to stwierdzi pierwszy lepszy praktyczny przypadek. I tak np. dziecie stawia się do porodu w położeniu poprzecznm, po pęknięciu pęcherza płodowego i przy prawidłowych bólach porodowych wypada rączka. — Otaczając rodzącą kobietę nie znają żadnej pilniejszej usługi, nad pociąganie za rączkę dziecięcia, a gdy to dalej się nie posuwa, następują smarowania wódką, rozmaitemi kroplami, tłustościami i t. p. Nacierania te brzucha z dziwną wytrwałością przez kilka godzin powtarzane, pobudzają macicę do coraz mocniejszego kurczenia się, dziecie bywa zaklinowane,

następuje tężec macicy (*tetanus uteri*), kurcze rodzących (*eklampsia*), lub też bóle porodowe ustępują zupełnie i następuje włośność macicy (*atonía uteri*). Wśród tych okoliczności doraźnie zwołana rada kobiet uchwała nowy środek, a tym jest gorąca kąpiel. Przyrządzają więc już i tak mocno na siłach podupadłej i parodniowemi bólami porodowemi wyczerpnętej kobiecie gorącą kąpiel z różnych mocno woniących ziół, z okruszyny siana, sadzają ją do niej, a chora w skutek przepelnienia małej brudnej izby przybytiami na jej pomoc kobietami, oddychając i tak już zepsutém powietrzem, wzięwa tę odurzającą parę z rozmaitych ziół, i w skutek tego jako też i zbytniego gorąca kąpeli mdleje po kilkakroć. Co gdy nastąpi, zastraszone grożącym jej niebezpieczeństwem pomocnice, oblewają ją zimną wodą, trą octem, dają rozmaite korzenne krople do picia, które pragnienie chorój podsycają, a gdy rodząca coraz więcej słabnąc poczyną, wyjmują ją z kąpeli, a gdy znów trochę przytomność i siły odzyska, smarują dalej, przepasują mocno brzuch, podwiązują odnogi w kolanaach i łokciach, nakadzają, a wreszcie posyłają po księdza.

Ksiądz po dopełnieniu obrządku religijnego radzi zawczasu pomocy lekarskiej, czego nie zawsze usłuchają, zdając się tylko fatalistycznie na przyszłość i oczekując tak zwanęj szczęśliwej godziny. Najwięcej zaś sprzeciwia się wezwaniu lekarza baba obsługująca rodzącą, obawiająca się jego zgromienia za niestosowne i szkodliwe postępowanie, a tsm samem zniszczenia otaczającej ją aureoli znawstwa, a co więcej i kary sądu.

Jeżeli tedy wśród tych okoliczności przybędzie zdala niewygodą podróży znużony lekarz, zaczyna się dla niego teraz, dla braku wszelkich potrzebnych środków, szereg przykrych przygotowań i wykonanie rękoczynu. Szczęśliwy jeżeli siły rodzącej nie są jeszcze bardzo znużane, a wykonawszy obrót wydobędzie nieżywy płód, i ocali położnicę. Jednak i w tym pomyślnym przypadku położnica choruje dłuższy czas, w skutek mocnego i długiego zaklinowania dziecięcia i ucisku tegoż na pęcherz moczowy lub kiszki stołowej następuje zapalenie lub porażenie tychże i t. p. cierpienia.

Pz oddaleniu się lekarza położnica dostaje się znów pod wpływ dalszych rad i przepisów kobiet, które odmawiają jej najpierw przez kilka godzin, tyle jej potrzebnego i orzeźwiającego ją snu, poją ją wódką, kroplami, smarują i t. p., a tak poczawszy od chwili pierwszych bólów poród zwiastujących, aż do zupełnego wyzdrowienia zostaje położnica wśród nieustannie jej zdrowiu niesprzyjających okoliczności, i zgnubnych jakby na zniszczenie i podkopanie jej zdrowia i życia statecznie obmyślanych środków i usług. Ztąd też łatwo sobie tłumaczyć możemy znacznie większą śmiertelność położnic u włościan, aniżeli u zamożniejszych i więcej oświeconych klas społeczeństwa naszego.

Umiejtne i ze ścisłością przeprowadzona statystyka wykazałaby znaczną liczbę nieżywo urodzonych dzieci i przy porodzie zmarłych niewiast, które przy pomocy lekarskiej, udzielonej we właściwej porze zostałyby przy życiu, przez zaniedbanie zaś i stratę drogiego czasu giną marnie, bo jeżeli

gdzie to w położnictwie *periculum est in mora*. W braku podobnych statystycznych spostrzeżeń niechaj posłużą do objaśnienia mojego twierdzenia przypadki z mój własnej praktyki położniczej z r. 1862.

Wzywano mój pomocy w następujących przypadkach w nieście: z powodu położenia poprzecznego 3 razy; przy słabych bólach porodowych 4 razy, z przyczyny kurezów rodzącej i ciągłych wymiotów raz; z powodu prostego zatrzymania łożyska 3 razy, z przyczyny przyrośnięcia łożyska raz; z przyczyny krwotoków mających swe źródło we wiotkości macicy 2 razy. Z tych umarła 1 matka i 1 dziecko z przyczyny kurezów rodzącej i wymiotów, w którym to przypadku ukończyłem poród zapomocą kleszczy i wydobyłem dziecko nieżywe, matka zaś zmarła w dniu 3cim na gorączkę popołogową.

Na wsi miałem 3 przypadki położenia poprzecznego z wypadnięciem rączki, 3 przypadki słabych bólów porodowych, a w jednym z nich wypadnięcie pępowiny, 1 przypadek kurezów, 3 zatrzymania proste łożyska, 2 przyrośnięcia tegoż i 1 krwotok z wiotkości macicy. Z tych zmarło 4 matki i 7ro dzieci. (D. c. n.)

Upomnienie się Magistrów Farmacji o prawo wyboru.

Względem uznania stopnia Magistra Farmacji za stopień akademicki uprawniający do wyborów Towarzystwo aptekarzyów bukowińskich zanosło prośbę do Sejmu krajowego.

Urzędowa przychylność dla Magistrów Chirurgii.

W ogłoszeniu konkursowem na posadę Chirurga przy Szpitalu św. Ducha w Krakowie, zamieszczonem w poprzednim Nrze Przeglądu lekarskiego zastrzeżonem jest wyraźnie: że uwzględnionymi szczególniej być mają Doktorowie lub Magistrowie Chirurgii. Z tego więc wynika, że Doktorowie Medycyny ustąpić będą musieli miejsca Magistrów Chirurgii! Wyznajemy otwarcie, iż nam pojąć trudno, ową pieśczośliwą łaskawość i przychylność dla Magistrów Chirurgii z uszczerbkiem Doktorów. Wszakże ci ostatni posiadają nie tylko owo uzdolnienie, jakiego się wymaga po Magistrze Chirurgii, ale nadto jeszcze gruntowniejszą i rozleglejszą naukę, oraz wyższe usposobienie lekarskie. Nawet w Chirurgii samęj Magistrowie, pomimo tytułu nie składają dowodu większej biegłości od Doktorów Medycyny. Jeżeli więc już mają być dopuszczonymi do zaszczytu spółubiegania się z Doktorami, to wymaga tego zarówno sprawiedliwość, jak powaga Uniwersytetów, iżby przy równych innych warunkach pierwszeństwo w każdym razie otrzymywał stopień Doktora, jako rękojnia gruntowniejszego i wyższego uzdolnienia.

Zamianowania w Polsce kongresowej.

Mianowani zostali: Jan Przychodzki lekarzem szpitala starozakonnych w Radomiu, Henryk Stano takiegoż

szpitala w Międzyrzeczu, Władysław Florkiewicz lekarzem szpitala w Koniecpolu.

Zadanie do nagrody. Czasopismo powszechne poświęcone Psychiatrii (*allgm. Zeitschrift f. Psychiatrie*) przeznaczyło sto talarów w zlocie za rozwiązanie zadania przedstawionego przez Zgromadzenie niemieckich lekarzów obłądnych w Dreżdzanach we Wrześniu r. z. — Opiewa ono jak następuje: „*Jakie zmiany tkliwości powłok powszechnych postrzegają się w zbroczeniach umysłowych i jak one na korzyść rozpoznania i leczenia tychże chorób obrócić można.*“ Sędzianii są: Dr. Solbrig w Mnichowie (München), Prof. Dr. Jensen w Hornheim i Rada nadworny Dr. Lessing w Sonnenstein. Termin przesłania pracy do Redakcyi przerzeczono go czasopisma jest dzień 31 Grudnia r. b. Nagroda przyznana zostanie na Zgromadzeniu lekarzów obłądnych w r. 1864. — Dzieło uwiecznione staje się własnością czasopisma.

NEKROLOGIA.

Zo ściśnionem od bólu sercem zapisujemy tu nazwiska dwóch kolegów, którzy jak donosi dziennik „Czas,“ wraz z wielu innymi, dnia 5 Lutego r. b. chociaż bezbronni, w Tomaszowie padli ofiarą rozpuszczonego żoldactwa. Dr. Dąbrowski wywleczony z własnego domu i zabity; Dr. Żelkowski lekarz ordynacki we własnym domu zamordowany i spalony wraz z domownikami.

Od Redakcyi.

Poczytujemy sobie za miły obowiązek podać do wiadomości Szanow. Kolegów, iż jakkolwiek Przegląd lekarski w pierwszym roku wydawnictwa swojego nie przyrzekał współpracownikom wynagrodzenia; to przecież komissya redakcyjna po zamknięciu rachunków za rok 1862, pomimo szczupłych funduszy była w możności wyznaczyć wynagrodzenie za każdy artykuł oryginalny, zamieszczony w Przeglądzie lekarskim aż po koniec r. 1862, a dochodzący objętością swoją półarkusza druku. Artykuły niedochodzące tej objętości. zaliczone będą do prac przyszłych, wraz z którymi, gdy wynosić będą pół arkusza lub więcej, po upływie roku bieżącego będą miały sobie obliczone i wypłacone wynagrodzenie, jakie na rok ten przypadnie.

Korrespondencya Redakcyi.

Wny Z. Melko w Synowcach dolnych (Unter Simontz): otrzymaliśmy 1 Zł. 50 c. w. a. Do końca bieżącego półroczu przypada dla zamiejscowych dopłata: 1 Zł. 65 c. w. a. zechce Pan więc przy najbliższej przesyłce prenumeracyjnej dołączyć zbywające 15 centów.

robione i obliczone w Obserwatoryjum Krak.

Styczeń, 1863 r.

Znaki: mgła = ●, deszcz = †, śnieg = ✱, grad = △, krupy = ○, błyskawice z grzmotami = ‡,
błyskanie bez grzmotów = †, wichry = W.

*) Woda ze mgły mokrej.

SPOSTRZEŻENIA METEOROLOGICZNE W KRAKOWIE,

robione i obliczone w Obserwatorium Krak.

Luty, 1863 r.

Znaki: mgła=●, deszcz=⚡, śnieg=❄, grad=△, krupy=○, błyskawice z grzmotami=⚡, błyskanie bez grzmotów=↑, wichry=W.

Dnia	Ciepłota podług Réaumura			Średnie dzienne z 3 spostrz. o g. 6 r. 2 p. 10 w.					Ozon sr. dz. z 2 spostr. o g. 6 r. 10 w.	Ilość wody spadłej z deszczem, ze śniegiem i t. p. w 24 godz. w lin. paryz.
	w ciągu dnia		Średnia dz. z 3 spostrz. o g. 6 r. 2 p. 10 w.	Stan barom. w lin. pa- ryz. sprow. do 0° R.	Prężność pary w lin. paryz.	Wilgotność względna w odsetkach	Kierunek i moc wia- tru. Cisza=0 burza=10	Stan Nieba pogodny=0 zup. po- chmurny=10		
	największa	najmniejsza								
1	+ 3.9	+ 1.4	+ 2.63	328.72	1.99	78.0	Z. 4.3	9.3	2.8	0.14 ! W.
2	2.1	— 0.4	1.07	31.34	1.96	89.3	Z. 2.0	9.3	4.0	0.43 !*•
3	3.5	+ 1.2	0.60	32.90	1.90	90.0	W. 1.3	7.0	3.2	0.07*) •
4	4.8	— 0.4	1.90	32.53	2.05	86.3	Z. 0.7	9.7	1.5	—
5	6.1	+ 1.2	2.73	30.54	1.98	79.0	Z. 5.0	10.0	1.5	1.93 ! W.
6	4.0	0.7	2.47	30.46	2.32	92.3	Z. 6.3	10.0	4.5	0.58 !*W.
7	7.2	3.9	6.50	29.62	2.64	75.0	Z. 8.0	10.0	4.5	0.14 ! W.
8	8.6	2.9	5.33	27.38	2.62	81.7	Z. 7.3	9.7	5.0	— W. !
9	1.6	0.4	0.80	27.19	2.05	95.0	ZpdZ. 3.3	10.0	4.5	6.05 !*
10	1.9	— 1.4	0.37	31.99	1.92	91.7	Z. 2.3	6.3	4.0	2.88 *
11	1.9	— 2.1	1.13	32.33	1.86	83.7	Z. 6.0	9.7	4.3	0.24 *
12	5.7	+ 1.7	2.90	32.46	2.07	83.7	Z. 2.3	7.3	4.3	—
13	3.2	0.2	1.73	29.74	2.01	86.3	Z. 7.3	8.0	7.2	0.73 !*W.
14	— 1.5	— 3.4	— 2.33	33.27	1.45	82.0	PnZ. 4.7	9.7	9.0	0.54 *
15	— 0.6	— 3.1	— 1.60	35.66	1.63	94.3	Pn. 4.0	10.0	8.0	0.17 *
16	— 0.5	— 3.6	— 2.27	35.89	1.60	97.0	Pn. 1.7	6.7	7.3	—
17	+ 0.4	— 4.5	— 1.40	35.40	1.59	90.3	ZpdZ. 2.7	10.0	4.0	—
18	1.7	— 3.5	— 0.33	33.59	1.66	86.0	Z. 5.0	3.3	5.3	—
19	2.1	— 1.0	+ 0.87	32.95	1.63	75.0	PnZ. 5.7	8.7	7.0	0.40 *
20	0.2	— 4.1	— 2.30	36.57	1.53	93.7	PnZ. 1.7	3.3	5.7	—
21	0.5	— 5.3	— 2.77	36.39	1.48	94.0	Z. 1.7	0.0	2.3	—
22	2.8	— 6.0	— 1.53	32.34	1.54	87.0	Z. 2.0	0.3	1.0	—
23	2.2	— 2.8	+ 0.17	30.39	1.78	87.7	Z. 4.3	10.0	4.0	0.10 *
24	1.6	— 0.4	0.40	32.47	1.69	82.0	PnZ. 2.0	7.7	5.8	0.19 *
25	1.6	— 1.0	0.00	34.16	1.75	87.7	Z. 5.0	9.0	3.7	—
26	1.7	— 0.4	0.73	34.55	1.77	84.0	Z. 2.7	10.0	4.5	—
27	4.8	+ 0.6	2.10	33.28	1.79	75.0	Z. 4.0	9.0	3.5	—
28	4.6	0.9	2.63	33.09	2.05	81.0	Z. 1.3	10.0	3.5	—
Średnie mies.			+ 0.80	332.40	1.87	86.0	ZkuPn. 3.8	8.0	4.62	Sum.=14.59

Najwyższy dostrz. stan barom. d. 21 o godz. 2 r. był . 337.23.

Najniższy " " " " 9 o godz. 5 r. był . 325.34.

Różnica wysokości barom. w ciągu miesiąca . . . 11.89.

Nazwawszy liczbę wszystkich wiatrów w ciągu miesiąca 100, było Pn.=11.3, PnW.=1.2, W.=2.4, PdW.=0.0, Pd.=0.0, PdZ.=13.6, Z.=57.2, PnZ.=14.3.

Stosunek wiatrów w całym miesiącu był Pd.:Pn.=1:2.80. W.:Z.=1:23.72.

Dni pogodnych z chmurami było 13, deszczów 9, śniegów 11, wichrów 6.

Największe dzienne pole odmian term. dnia 22 było 8.98.

Najmniejsze " " " " dnia 9 " 1.92.

Średnie " " " " " " " 3.98.

*) Woda ze mgły.